



即時發佈：2015年10月27日

州長 **ANDREW M. CUOMO**

州長 **CUOMO** 簽署立法以支援家庭看護者

州長 **Andrew M. Cuomo** 今日宣佈簽署《Caregiver Advise, Record and Enable Act》。該法案將會要求醫院容許病患在出院之前或轉至其他服務機構之前正式指派一名看護者。另外，該法案將會要求醫院員工為看護者提供關於如何在家中為病患執行任務的指導或訓練，如更換繃帶或施藥。

「通常，最艱難的復原階段從病患一出院開始，」州長 **Cuomo** 說。「透過該新法，紐約州民眾將能夠指派他們信任的人來協助其護理並幫助他們重回日常生活。我感謝參議員 **Hannon** 和眾議員 **Rosenthal** 勤勉地致力於解決該重要問題。」

於週一晚些時候簽署的該法案(S.676B/A.1323B)要求醫院在病患的病歷中記錄看護者的姓名、電話號碼和住址。然後，醫院必須提前至少 **24** 小時通知看護者病患即將出院，並提供對所有病後護理任務（於病患的出院計畫中列明）的指示。

參議員 **Kemp Hannon** 說：「出院後的病患通常需要由其直系親屬或朋友提供病後護理，而這些看護者需要協助病患進行行走、吃飯和穿衣等基本活動，以及執行像傷口護理或操作醫療設備等其他複雜的任務。該法律將會要求在病患出院之前，指派這些看護者並提供關於如何執行這些出院後任務的指示。」

眾議員 **Linda Rosenthal** 說：「如今護理法案已成為法律，紐約州中的數千名護理者將會擁有所需的支援來更有效地在家中照顧他們患病的親人。我非常高興州長 **Cuomo** 認識到該立法的重要性，並感謝該項全國性工作的擁護者 **AARP** 對家庭看護者給予的巨大支援。」

AARP 紐約州主管 **Beth Finkel** 說：「這對於全紐約州的家庭看護者來說是美好的一天。**AARP** 非常感謝州長 **Cuomo** 為數百萬人的生活帶來切實且積極的改觀 – 不論是在家中為家庭成員和親人提供護理的人，或是接受護理的人。資訊即是力量，而護理法案將會為數百萬家庭護理者賦予力量。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418